

# THE CANADIAN JOURNAL.

NEW SERIES.

No. XXX.—NOVEMBER, 1860.

---

---

## NOTES ON LATIN INSCRIPTIONS FOUND IN BRITAIN.

PART VI.

BY THE REV. JOHN MCCAUL, LL.D.,  
PRESIDENT OF UNIV. COLL., TORONTO.

26. In the University of Glasgow a monumental tablet is preserved, which was found many years ago in the Roman Station at Ardoch in Scotland. It is figured in Stuart's *Caledonia Romana*, (ed. Prof. Thomson, pl. v. fig. 5.) and the following explanation is given of the inscription:—

DIS MANIBVS  
AMMONIVS DA  
MIONIS \* COH  
I HISPANORVM  
STIPENDIORVM  
XXVII HEREDES  
F·G

“To the shade of Amraonius Damion, Centurion of the First Cohort of the Spanish Stipendiaries, who served for 27 years, his heirs have erected this monument.”

To this translation are subjoined notes to the effect, that others have regarded *Damionis* as governed by *filius* or *servus* understood; and that it would perhaps be more correct to join *xxvii* to *heredes*,—i.e. his twenty-seven heirs.

Horsley (*Britannia Romana*, p. 205) expresses his preference for considering *Damionis* as the nominative case, and compares such names as *Petilius Cerealis*.